



乘著兒童的繪筆 開展世界性的美術通路 世界兒童畫展承辦有感

The Feeling of Undertaking
the World Children's Painting Exhibition

胡雅娟

Ya-Chuan HU

國立台灣藝術教育館展覽演出組助理研究員

加拿大兒童博物館館長George F. MacDonald曾言：「如果你想改變世界上某些事物，就從兒童開始吧！」¹

畢卡索說：「我花了4年的時間去學習文藝復興時代拉斐爾的古典繪畫，我卻花了一生的時間去學習兒童的畫法。」²

一步一腳印

由中華民國兒童美術教育學會（以下簡稱學會）主辦的「中華民國世界兒童畫展」自1966年9月20日至9月26日在台北縣新莊國小首屆展出以來，至今已歷經43個寒暑。其主旨為提高兒童美術教育水準，促進國際文化交流，增進人類友誼和瞭解。相較於日本辦理的世界兒童畫展，以及韓國、印度相繼停辦情形下，我國每年不曾間斷地辦理，可謂是世界上最悠久的兒童畫展。期間孕育了無數喜愛繪畫的幼苗，逐漸成長、茁壯，到今日在世界各地開出璀璨美術的花朵，影響所及既深且廣。

統計歷屆畫展參加國家數，第1屆1966年即有26個國家參加，第3屆1969年僅12國最少國參加，第15

屆1984年最多達71個國家參與，去年第39屆2008年有55個國家參加³，今（2009）年參加國家數亦達53個。

40多年的歲月，從早年物質艱困的時代，以有限的人力、物力要徵募世界各地的兒童畫作，再經評選，擇優展出，實屬不易。學會中一群默默耕耘的小學教師、主任、校長們，除了忙於本身校務工作外，還懷抱理想，為世界兒童之美術貢獻心力，一本初衷，不畏艱辛。從召開籌備會議、研擬簡章、國內外徵件、辦理現場初審、決審事務、編印專輯、辦理展覽事宜、頒獎典禮、國內外巡迴展等。因事涉世界性之繪畫比賽，其中事務之繁瑣與複雜，只有親身經歷過才知其箇中辛苦，每年除忙碌於例行的比賽業務外，時常有絡繹不絕的詢問電話：「參賽作品需否裝裱？」、「何時公布得獎名單？」、「何時、何地展覽？」、「畫冊如何購買？」、「是否會巡迴到中南部展出？」。幸蒙學會集結了一些美術教育工作者，群策群力，無私奉獻，若大家沒有這股熱忱、毅力、打拚的精神，是很難持續至今的。尤以吳隆榮理事長自小學校長退休後，除從事個人藝術創作外，仍孜孜不倦於臺陽美術協會、中華民國兒童美術教育學會等會



Lesha Matveev 我和祖母 俄羅斯 6歲 第39屆金牌獎

務之推動，出錢出力，勇於擔當，張羅大小事務，著實令人感佩。

作夥來打拼

國立台灣藝術教育館（以下簡稱本館）與學會曾多次合辦世界兒童畫展，早在1994年第25屆起，其後第26屆（1995）、第28屆（1997）、第29屆（1998）、第30屆（1999）、第32屆（2001）、第33屆（2002）等皆於本館主政時期之中正藝廊展出，第39屆（2008）以至於本（2009）年第40屆，皆於本館南海藝廊及小天壇展場展出。

學會於2007年慨然捐贈歷年來共37屆世界兒童畫作品予本館，共計18,176件。故本館於是年7月4日報請教育部核備有關借用國立教育資料館南海學園舊館後棟閒置空間設置「南海藝廊小天壇展場」暨「世界兒童畫典藏室」，以作為展示推廣、收藏

研究世界兒童畫作品，希望成為世界唯一之兒童畫專業典藏、研究、展覽中心。本（2009）年學會繼之將國外巡迴展結束返台之第38屆國內特優、國外金、銀、銅牌獎共577件作品贈與本館，故本館收藏兒童畫展作品累計多達18,753件⁴。這些作品逐漸受到學界重視，且有多所藝術系所已就世界兒童繪畫進行研究，因此學會收藏之歷屆世界兒童畫作，亦成為相關教育學校機構競相爭取的對象，最終本館有幸受此捐贈，因此會更加珍惜，並予分年、分屆妥善整理，納入永久典藏，期望深耕、發展具有特色的兒童美術教育。

2007年11月16日起，在南海藝廊小天壇展場整修完成後，本館首展舉辦之「世界兒童畫精品系列展」，首先展出世界兒童畫展第32、33、35、36、37屆國內特優獎305件作品，以及歷屆世界兒童畫展專輯，其後2008、2009年接續展出歷屆世界各國小朋友之金、銀、銅牌等作品，期使「立足台灣，放眼天下」。截至本（2009）年5月底前，將近1年6個月的時間，本館辦理世界兒童畫相關展覽共計7檔，1,454件作品，參觀人數達46,650人次。

個人曾於展覽巡場時候，目睹兩位觀眾隨意逛來展場，聽聞其驚嘆聲：「沒想到這裡有這些可愛的作品！太棒了！」如獲至寶般地一一欣賞起來，也許看過友館舉辦的畫家大師們精心之作後，反被這些天真無邪，充滿稚拙，色彩斑斕的作品所吸引。這些作品體現了孩子對世間事物的認識和理解，流露出孩童純真的思想感情。所以看來別有一番風味、樂趣存在。另有一些得獎者前來重溫舊夢，緬懷過去。曾有一位中年男子，很興奮的告知展場志工，到如今30多年了仍保留當時的獎狀，頗覺彌足珍貴。平日展出時，或有學校老師會帶領學生來參觀，甚至當場出作業，要求學生們認真觀看。到了假日，常有阿公阿嬤、爸爸媽媽陪同子女一塊兒前來看展，好不熱鬧。

為了讓這些畫作不受地域限制，結合網路傳送的便捷性，本館研究推廣組近期已將歷屆世界兒童畫展國內特優，國外金、銀、銅牌等得獎作品圖檔數位化，建置於台灣藝術教育網（<http://ed.arted.gov.tw>）中，由首頁點選「世界兒童畫精品系列展」即可進入欣賞，做為全民共享的藝術教育資源。

基於資源共享、藝術共賞的推廣理念，本館從去年起，將這批學會捐贈的畫作充分運用，大方開放外借，舉凡政府機構、公私立學校及非營利性法人等單位，皆可以公文來函商借。例如：去年4月2日至6月13日桃園縣政府文化局來函，辦理第37屆

國內特優獎67件作品巡迴至該縣中興國小、桃園國小、龍潭國小、大勇國小、興國國小等學校展出。今年除了桃園縣政府文化局仍陸續商借至該縣內11所小學巡迴展出外，還包括：中壢市公所、台中縣豐原市豐田國民小學、中壢市忠福國民小學等⁵，外借情況可謂踴躍頻繁。

另外，值得一提的是，本館為發掘國內外美術創作有特殊潛能之學生，激發其優異之藝術才能。並促進國際間藝術教育之觀摩交流，增進彼此之友誼與合作關係等，今年研究推廣組特辦理獎勵藝術菁英培育計畫——「台灣國際兒童美術交流觀摩大會」活動，期望藉由創意競賽的方式，激勵其學習動機與藝術潛力。且引導學生如何組織思想，勇於發表，並鼓勵集體創作和團隊合作，激發創意想法等⁶。本計畫循政府採購法辦理，由學會投標取得，現正積極籌備中，本年8月暑假期間，屆時第40屆世界兒童畫展國內、外優秀得獎者將齊聚一堂，一展身手，發揮藝術創意潛能，想必精彩可期。

合作相扶持

除了與學會合辦世界兒童畫展外，本館近幾年來亦與行政院原住民族委員會（以下簡稱原民會）、國泰人壽、陽明海運股份有限公司、中華現代國畫研究學會等單位，積極參與指導、合辦、協辦相關兒童畫比賽及展覽等活動。由原民會委託學會辦理的「全國原住民兒童繪畫創作比賽」，今（2009）年已邁入第三年，第三屆創作比賽繪畫主題：「我們原住民部落景觀」，包含：人文景觀和自然景觀、傳統祭儀和文化活動、具文化意涵的人文生活型態及具有原住民特色的自然物和人造物等，表現出原住民的傳統文化意涵景觀（繪畫畫題由創作者自訂）。第二屆於去（2008）年11月26日至12月28日在本館南海藝廊小天壇展場展出。延續前例，今年第三屆將於12月3日至27日在本館展出⁷。

「國泰全國兒童繪畫比賽」2008年堂堂邁入第33屆，此項比賽由本館指導，學會協辦，這也是國內歷史悠久、參與人數眾多的兒童繪畫比賽，本屆以「珍愛地球 我繪環保」作為活動主題，鼓勵參賽小朋友們藉由他們手中多彩的畫筆，傳達出共同珍惜我們的地球生態環境⁸的意涵。

2008年「陽明海運文化藝術獎」第二屆國際兒童繪畫比賽優勝作品巡迴展，展出日期為今年7月4日至12日，展覽地點在本館小天壇展場，其宗旨為

鼓勵兒童藉由藝術創作，從各種不同角度觀察、發現、想像海洋、河川、漁村之美或勾勒未來想像的海洋世界，開啟兒童對海洋世界的新視野。陽明海運繼2006年舉辦第一屆國際兒童繪畫比賽後，更於2008年擴大舉辦第二屆，並辦理優勝作品巡迴展，本館列為是項展覽之主辦單位，兩屆賽事都受到國內外喜愛繪畫的兒童熱情參與，2008年共有來自48個國家近5000件的作品投稿。主辦單位從中挑選出近200幅優勝作品，進行全省四地的巡迴展，將全世界港口的美麗風情乘載到各地⁹。

本館亦擔任2008年、2009年「台灣兒童水墨寫生比賽」之指導單位。為提倡我國優良傳統繪畫，深耕兒童對自己文化的體認，中華現代國畫研究學會特別舉辦兒童水墨寫生生活動，以達到國民教育「五育並重，藝術生活化」的宗旨。用水墨彩筆，畫出生意盎然、活潑生動的自然之美，該活動即將於本（2009）年7月26日在植物園內盛大舉行¹⁰。

越洋作交流

近幾年來學會與本館亦持續辦理世界兒童畫作品的國際巡迴展覽及交流活動，曾於2006年10月26日至11月4日，應拉脫維亞兒童創造力學院（Latvian Academy Children Artistic Imagination）之邀，參訪團領隊學會吳隆榮理事長、卓英豪顧問、鍾奇峰秘書長、侯增輝副秘書長與本館周一彤助理研究員一行五人，赴拉脫維亞首都里加市（Riga）與立陶宛首都維爾紐斯市（Vilnius）展出「台灣第37屆世界兒童畫展國際巡迴展」。

2007年5月，波蘭國家亞太博物館館長Andrzej Wawrzyniak先生應邀來台參訪，出任畫展評審委員，並與本館簽署展覽合作備忘錄，遂定於2008年6月配合世界兒童日前往波蘭舉辦巡迴展，另擇精彩作品分別巡迴至奧地利、德國等地展出。故2008年於5月26日至7月27日選送作品約300件，辦理「台灣第38屆世界兒童畫國際巡迴展」赴奧地利首都維也納（Wiener）；波蘭首都華沙（Warsaw）與德國首都柏林（Berlin）三地五展場展出，是年學會並組代表團¹¹於5月24日至6月7日前往三國參加開幕頒獎及進行參觀訪問等事宜。

本（2009）年繼續辦理「台灣第39屆世界兒童畫國際巡迴展」，於6月1日至12日分別選送得獎作品巡迴至日本（東京）、韓國（首爾）展出，亦組代表團¹²前往二國參加開幕頒獎及進行雙方訪問等事



宜，由於韓國國際交流財團文化中心Nuri及Areum畫廊展場頗為寬敞，除展出第39屆世界兒童畫展150件作品外，並擴大辦理展出韓國兒童畫約30件作品。另外，本巡迴展在日本東京展覽結束後，續至廣島與日台國際兒童畫交流展一併展出，本館吳祖勝館長於6月25日至29日出訪日本，受邀蒞臨開幕剪綵等活動，以增進雙方交流與合作。

相較於國內的展覽，辦理有關國際巡迴展其牽涉事務繁雜，困難度頗高，除了感謝外交部、教育部、行政院文化建設委員會、僑務委員會、行政院新聞局等單位多年來之指導與支持之外，對於駐各該國辦事（代表）處鼎力協助辦理有關展覽尋找適當展場，安排展期，洽繫有關展品運輸，文宣品翻譯校對，舉辦開幕頒獎典禮，安排頒獎儀式及流程，邀請長官、貴賓、得獎學生及其家人、指導老師等出席是項典禮等諸多事宜，也由衷感謝，尤其代表團於出訪巡迴展國家期間，給予熱情周密的接待，更令人銘感。事實上，駐各該國辦事（代表）處對推展藝術文化的熱忱與用心，才是活動進行順利圓滿的關鍵。

2006、2008、2009年三屆國際巡迴展對於促進文化交流及增進國際友誼，可謂獲益良多，透過交流與訪問活動，讓展出國家人民更進一步認識台灣與台灣文化，提升我國國際形象，並促進兒童藝術教育的發展。

在各展場之開幕頒獎活動中，學生、家長、老師和社會人士們熱烈出席參與，可見各國對於兒童畫的創作支持與參與意願均十分強烈，對目前國際上辦理歷史最悠久的「中華民國世界兒童畫展」而言，可說為主辦單位挹注強大信心與支持力量，因而能在經費籌措困難支援不足情況下，能夠繼續辦理此項畫展。

國際文化交流活動可以化解國與國之間的隔閡，促進雙方的友誼與瞭解，「世界兒童畫國際巡迴展」就像是微笑美妙的大使，足以作為「藝術無國界」的最佳詮釋，而兒童畫不具有政治意識型態，在國際間暢通無阻，無處不受歡迎，無處不受悅納，是促進國際間交流的最好方式。

用心做美事

在本巡迴展參訪團成員出訪各國期間，其所見所聞有些收穫與領略，提出了一些建言，可供我們學習改進之處，所謂：「他山之石可以攻錯。」



陳晏齡 白鶴陣 台灣 9歲 第38屆特優



Jirapat Sukraseranee 交通阻塞 泰國 11歲 第38屆金牌獎



松井實奈 蟻通神社(十日戎) 日本 12歲 第39屆金牌獎

例如：在2008年拜訪波蘭華沙少年文化宮與德國柏林青年藝術學校中發現，以政府公家力量，提供場地、師資和經費，發展兒童及青少年的藝術才能，解決青少年的社會問題；讓兒童及青少年在課後及假日有免費學習、創作的地方，如此對兒童及青少年藝術才能的發揮頗有助益，同時提供青少年豐沛精力的發洩及疏導具有良好作用。我國教育部亦於小學發展課後輔導班制度，建議將此制度擴及幼稚園、國中、高中學生；課程可擴及藝術文化，以發展兒童及青少年的藝術才能，妥善規劃青少年正當休閒娛樂活動。

在展場與布展部分，我國歷年來對擁有眾多觀眾及創作者之兒童畫展不甚重視，對兒童畫作不甚尊重，例如：展場不易獲得，或屈居於走道、角落等環境展出。在2008年拜訪柏林民俗博物館，於布展台灣第38屆世界兒童畫國際巡迴展中發現，該博物館以國際化、多元化之宗旨，願意無條件配合本巡迴展。不惜費用以最能顯現兒童畫純真、多元、色彩豐富之畫框展出作品；由最專業之團隊（負責德國17所博物館布展）以精良、精密之工具儀器，專注於布展工作。這種一絲不苟，實事求是，精益求精的德國人做事態度與精神，是值得我們省思與學習之處¹³。

童心映童畫

筆者每每在整理世界兒童畫展作品籌備展覽之時，翻閱一幅幅畫作，常被眼前這些孩童的作品其大膽的構圖、活潑的造形、鮮明的用色、粗獷的筆觸、樸拙的技法、純真的表達等所深深吸引，甚而被其震懾住。雖然個人在求學階段亦修習美術，但他們無疑是最佳的學習對象，誠如畢卡索本身便主張要向「兒童」學習。他認為：「兒童才是天才！」「兒童的畫作可能是無心的塗鴉，但絕對是毫無矯飾的純真、自然，兒童畫看來簡易、笨拙，卻顯得自由自在。」所以，他認為藝術家要以兒童為老師¹⁴。畢竟接受太多的技法訓練，理論教條的灌輸，致使變成一種障礙、束縛，反而有失藝術創作中最可貴的真情呈現。

從世界兒童畫作中我們似乎目睹領略了世界各國的生活型態、民俗節慶、宗教信仰、社會現象、自然景觀、建築特色、風土民情、交通狀況、種族膚色、衣著服飾等，這些孩童跳脫了國籍、語言、文字等的桎梏，藉著最直接的圖畫呈現出來。使觀

眾不僅欣賞到每一位創作者屬於個人的獨特風格，更可貴的是讓大家了解到異國文化是如何感染其個人創作，進而建構出屬於各民族文化特有的藝術區塊。

美麗新「世界」

世界兒童畫展藉由學會在接受教育部、文化建設委員會及台灣省政府教育廳、台北市政府教育局和高雄市政府教育局等補助下，勉力承辦多年，至今有些已不再補助，由於經費籌措困難，恐有停辦之虞。而韓國、印度等國殷鑒不遠；考量歷屆辦理成果優良之事實，且本館職司全國藝術教育之研究、推廣與輔導工作，當責無旁貸，因此大力支持與協助學會持續辦理，誠如葉王強先生在其《中華民國世界兒童畫展研究》碩士論文中建議：「在政府方面，應盡力支援學會、畫展業務之推動，並落實五育均衡的學校教育。避免以得獎名額之多寡來評估美術教育是否進步，應該回歸於學校美術教育的正常化和師資的專業化」¹⁵。

本館98至101年中程發展計畫中揭示，展覽演出組持續規劃辦理世界兒童畫教育展及國際藝術交流計畫，前者將學會贈送歷年之世界兒童畫精品作為系統的展示，並同時配合規劃教育導賞活動，鼓勵學校師生欣賞參觀，以協助學校藝術教育的實施，創造更多藝術學習的機會，規劃有關之兒童畫主題教育展¹⁶。後者為促進文化藝術交流，增進國際友誼與關係，並透過交流與訪問活動，讓世界兒童畫展得獎小朋友之國家人民，更進一步認識台灣文教成果，本館與學會擬於每年選送世界兒童畫展得獎作品，前往國外巡迴展出，並組參訪團協同我駐各該國代表處，前往參加頒獎典禮，進行訪問拜會當地文教機構與學校等¹⁷。對於舉辦了40多年的世界兒童畫展，且在國際上已享有聲譽的國際巡迴展活動而言，能持續推廣至世界各地，讓其他國家可以藉由這樣一個充滿童趣的繪畫世界認識台灣、了解台灣，對於身處外交困頓的我國而言，實為開拓了一條真誠美感的藝術通路，讓台灣和其他國家進行了務實的藝文交流活動。

在研究推廣組方面，落實世界兒童畫典藏計畫為主要目標：將歷屆得獎作品加以收集、清點及維護管理，並加以數位化後，製作成世界兒童畫專屬網站，製作世界兒童畫之典藏目錄，必要時製作相關衍生產品，以利推廣；建立世界兒童畫資料庫、



THE FEELING OF UNDERTAKING THE WORLD CHILDREN'S PAINTING EXHIBITION



黃湘云 美容院 台灣 9歲 第38屆特優

提供國內學者專家研究、推廣使用，以提升國內兒童畫之研究水準¹⁸。

誠然比賽因名額的限制，即有取有捨，優劣汰換，導致參賽孩童們患得患失的心態。國內有些美術教育工作者也憂心因「得獎」、「競爭」的功利主義，影響了兒童美術教育的正常發展，但從每年學會評選出來的得獎作品中不難發現，保有率真、童趣、感性的筆觸，呈現出兒童的真摯直覺；畫作中流露出對於生活的真實觀察以及內在自我的心性投入，這些繪畫言語才是贏得評審們的青睞，沒有成人代筆加工，擇優選出獨一無二的作品。畢竟兒童美術教育不純然是未來藝術家的養成教育，大家應持平以對，期許給予小朋友一個快樂無憂的童年，一個恣意馳騁的創作天地。

中華民國第40屆世界兒童畫展將於今（2009）年8月28日至9月20日在本館展出，期望本畫展能持續辦理下一個40年，長長久久，永不停歇，繼續為台灣的兒童美術扎根努力，大放「藝」彩，開展出世界性的美術通路。

注釋

- 1 引用於國立故宮博物院主辦之2009博物館專業人才培訓專題演講（二）：兒童博物館展覽規畫，主講人：André Bilodeau講義，原文為“ If you want to change something in this world, start with the children ” George F. MacDonald, Director, Canadian Children's Museum.
- 2 引用於蘇振明（2002，1月）：台灣兒童畫導賞，48，介紹：The Global Children's Art Gallery。2009年6月18日，取自<http://www.naturalchild.org>
- 3 摘至中華民國第三十九屆世界兒童畫展專輯（2008，9月）。台北市：中華民國兒童美術教育學會。
- 4 本館研究推廣組典藏業務承辦人王奕心研究助理提供作品數據。
- 5 同注4，典藏業務承辦人王奕心研究助理提供外借單位等資料。
- 6 本館研究推廣組辦理獎勵藝術菁英培育計畫承辦人林靜宜研究助理提供招標規範等資料。
- 7 2008年11月3日、2009年6月10日，委託單位中華民國兒童美術教育學會函邀本館合辦本活動。
- 8 2008年5月5日，國泰人壽保險股份有限公司函邀本館擔任本活動指導單位。
- 9 2008年6月3日，財團法人陽明海運文化藝術基金會函邀本館擔任此項比賽活動之主辦單位。
- 10 2009年6月4日，中華現代國畫研究學會函邀本館參與協辦指導，由本館廖千儀小姐承辦。
- 11 「台灣第38屆世界兒童畫國際巡迴展」代表團成員有學會吳隆榮理事長、本館吳祖勝館長、卓英豪顧問、鍾奇峰秘書長、侯增輝副秘書長、張文雄副秘書長、吳陳園會員及卓黃純惠會員等一行八人。
- 12 「台灣第39屆世界兒童畫國際巡迴展」赴日本代表團成員有學會吳隆榮理事長、卓英豪顧問、盧安來理事、李正豐理事等四人；赴韓國代表團成員有學會吳隆榮理事長、卓英豪顧問、曾榮哲顧問、侯增輝副秘書長、盧安來理事、尤雪娥常務理事、李正豐理事、吳陳園會員、卓黃純惠會員及溫賓紛會員等十人。
- 13 參用張文雄（2008，6月）：「台灣第38屆世界兒童畫國際巡迴展」藝術教育交流活動報告書，37。
- 14 引用於林訓民（2000，3月）：大頑童與小頑童-畢卡索的兒童世界。青林學習樂園網站。
- 15 葉王強（1996，6月）：中華民國世界兒童畫展研究（1966-95），421。
- 16 引用於本館98至101年中程發展計畫（2008，9月1日），81。
- 17 引用於本館98至101年中程發展計畫（2008，9月1日），84。
- 18 引用於本館98至101年中程發展計畫（2008，9月1日），55。

參考文獻

- 蘇振明（2002，1月）：台灣兒童畫導賞。台北市：國立台灣藝術教育館。
- 郭禎祥（1994，7月）：多元文化觀與藝術教育（1）。美育月刊，49。台北市：國立台灣藝術教育館。
- 吳隆榮（1985，7月）：造形與教育—美術教育之理論及其實踐。台北市：千華圖書出版事業有限公司。
- 葉王強（1996，6月）：中華民國世界兒童畫展研究（1966-95）。台北市：中國文化大學藝術研究所美術組碩士論文。
- 周一彤（2006，11月）：「台灣第37屆世界兒童畫展國際巡迴展」文化交流活動報告書。台北市：國立台灣藝術教育館。
- 張文雄（2008，6月）：「台灣第38屆世界兒童畫國際巡迴展」藝術教育交流活動報告書。台北市：國立台灣藝術教育館、中華民國兒童美術教育學會。
- 第三十九屆世界兒童畫展籌備會（2008，9月）：中華民國第三十九屆世界兒童畫展專輯。台北市：中華民國兒童美術教育學會。